



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	1523	21/04/2022

### OGGETTO/BETREFF:

COMPENSAZIONE PER L'AUMENTO DEL COSTO DEL MATERIALE - I° SEMESTRE 2021.  
RISANAMENTO ENERGETICO CON SOPRAELEVAZIONE DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI IN VIA PARMA N. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75.  
R.T.I.: NEROBUTTO T. & F. S.N.C. (MANDATARIA) - MANDANTI: EDILTIONE S.P.A. - TERMOIDRAULICA PAROTTO VITTORINO S.R.L. - A.P. ELETTRICA DI ALBERTO PECORARO E C. S.N.C. - METALLBAU GLURNS GMBH  
C.U.P. I56B18001390004  
C.I.G. 790253630  
EURO 30.690,79 (IVA 10% ESCLUSA)  
EURO 33.759,87 (IVA 10% INCLUSA)

ENTSCHÄDIGUNG FÜR ERHÖHTE MATERIALKOSTEN. I° SEMESTER 2021. ENERGETISCHE SANIERUNG MIT AUFSTOCKUNG DER WOHNGEBÄUDE IN DER PARMASSTR NR. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75.  
BIETERGEMEINSCHAFT: NEROBUTTO T. & F. S.N.C. (FEDERF. UNTERNEHMEN) - AUFTRAGGEBENDES UNTERNEHMEN: EDILTIONE S.P.A. - TERMOIDRAULICA PAROTTO V. S.R.L. - A.P. ELETTRICA DI A. PECORARO E C. S.N.C. - METALLBAU GLURNS GMBH  
C.U.P. I56B18001390004  
C.I.G. 790253630  
EURO 30.690,79 (10% MWST. NICHT INBEGRIFFEN)  
EURO 33.759,87 (10% MWST. INBEGRIFFEN)



*Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 417 del 28/07/2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;*

*Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28/07/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022 – 2024 genehmigt worden ist.*

*Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21/12/2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;*

*Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21/12/2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.*

*Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 91 del 28/12/2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;*

*Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28/12/2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.*

*Vista la deliberazione della G.C. n. 3 del 10/01/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;*

*Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10/01/2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 gemäß Artikel 10 des Dekrets des Regionalrats Nr. 4/L vom 28. Mai 1999 und die damit verbundenen Ziele genehmigt worden ist.*

*Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;*

*Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.*

*Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;*

*Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.*

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 3326 del 23/09/2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 3326 vom 23/09/2021, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obgenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che con contratto rep.com. n. 46802 di data 10.06.2020 (CUP - I56B18001390004 - CIG - 7902536302), a seguito di procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n.50/2016, sono stati assegnati all'ATI Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns i lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75 per un'importo complessivo di € 5.010.148,26 (IVA esclusa);

premessi che il D.L. n. 73 del 25.5.2021, convertito, con modificazioni, dalla L. n. 106 del 23.7.2021, prevede "Misure urgenti connesse all'emergenza da COVID-19, per le imprese, il lavoro, i giovani, la salute e i servizi territoriali";

che, in particolare per i contratti dei lavori pubblici in corso di esecuzione alla data di entrata in vigore della predetta legge di conversione, il DM del 30.09.2021 del MIMS decreta che per le variazioni percentuali, in aumento o diminuzione, superiori all'8%, verificatesi nel primo semestre del 2021, dei singoli prezzi dei materiali da costruzione più significativi, si faccia luogo a compensazioni

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

- 

Vorausgeschickt, dass mit Vertrag Gem.Rep.Nr.46802 vom 10.06.2020 (CUP - I56B18001390004 - CIG - 7902536302), infolge eines offenen Verfahrens laut Art.60 des G.v.D. Nr.50/2016, die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Parma Strasse 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75 an die Bietergemeinschaft Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns für den Gesamtbetrag von € 5.010.148,26 (zuzüglich MwSt.) vergeben wurden..

Das Gesetzesdekret Nr. 73 vom 25.5.2021, das mit Änderungen in das Gesetz Nr. 106 vom 23.7.2021 umgewandelt wurde, sieht "Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit dem COVID-19-Notfall, für Unternehmen, Arbeit, Jugendliche, Gesundheit und territoriale Dienste" vor.

Insbesondere für öffentliche Bauaufträge, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des genannten Umstellungsgesetzes in Bearbeitung sind, sieht der Ministerialerlass des MIMS vom 30. September 2021 vor, dass bei prozentualen Schwankungen der Einzelpreise der wichtigsten Baumaterialien von mehr als 8% nach oben oder unten, die im ersten Halbjahr 2021 auftreten, ein Ausgleich gewährt wird.

che con promemoria della giunta comunale n. 15 del 17.01.2022 sono state approvate le compensazioni elaborate dai direttori dei lavori per diverse opere, tra le quali lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75 affidati all'ATI Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns ;

che l'importo della compensazione prezzi (prot. 0298216/2021 del 06/12/2021) per l'ATI Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns ammonta a Euro 30.690,79 (IVA 10% esclusa)

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare la spesa di Euro 33.759,87 (IVA 10% compresa) per la compensazione prezzi relativamente alle lavorazioni eseguite dalla all'ATI Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns nel primo semestre 2021 nell'ambito dei lavori lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75";

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

Mit Stadtratsentscheidung Nr. 15 vom 17.01.2022 wurde die von den Bauleitern erstellte Entschädigung für verschiedene Arbeiten genehmigt, darunter die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Parma Strasse 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75, mit denen die Bietergemeinschaft Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns beauftragt wurde.

Der Preisausgleich (Prot. 0298216/2021 del 06/12/2021) für die Bietergemeinschaft Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns beläuft sich auf 30.690,79 € (ohne MwSt. 10%).

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,  
verfügt

der Direktor des Amtes 6.3:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die Ausgaben in Höhe von 33.759,87 Euro (inkl. 10% MwSt.) für den Preisausgleich für die von der Bietergemeinschaft Nerobutto - Ediltione - Parrotto - AP Elettrica - Metallbau Glurns im ersten Halbjahr 2021 durchgeführten Arbeiten im Rahmen der Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Parma Strasse 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75, zu genehmigen.

• Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

• Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

• gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2022\DETERMINE\Nerobutto\_compensazione primo semestre 2021\_via Parma 63 - 75\_Ing\_RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2472	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	12.297,65
2022	U	2472	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	518,54
2022	U	2472	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	20.943,68

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
**CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.**  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

fffd4af8ec897b9ee35a6636ae3b397568efcd9c7bd1f9e99d1790c721945a - 8464995 - det\_testo\_proposta\_20-04-2022\_12-39-52.doc  
 e961de126cf7348059ed5153c35806aa0bb50da6d39d25c843f8e128ed9b6946 - 8465001 - det\_Verbale\_20-04-2022\_12-40-46.doc  
 9757da9a811df7ed578808beb7e056b3b94916b877d4bbbe84c8b2767ffd67af - 8465152 - NEROBUTTO  
 ATI\_Parma\_istanza\_RTI.stamped.pdf  
 589a24189ead11260bfff5a4261182e0984c0aa75581bffd757014857fe18a48b - 8465948 - modello\_Allegato Impegno.doc  
 b20cf6d5f5d831291e1bb41fdcc4b9c633c989f0be24a6c8e248b4b19e99db83 - 8471466 - Allegato contabile compensazione  
 costo materiale.pdf